

UNIVERSITY OF MADRAS

FOUNDATION COURSE: FRENCH

SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

UG & 5 Year PG Integrated – SEMESTER – IV

Foundation Course: Translation, Comprehension and Grammar - II

Course Outcomes	1. Apply connecting words (<i>cause, but, concession, condition, hypothèse, conséquence</i>) to improve the spoken as well as written communication skills 2. Differentiate the various past tenses in “<i>Les Temps du Passé</i>” and their unique usage 3. Summarize the literary texts 4. Identify and apply the different grammatical tenses of “<i>les temps du passé</i>” in sample exercises to practice 5. Critically assess the literary texts through an analysis of its themes, narrative techniques, characters and its cultural significance		
Course	Foundation Course in French	Course Code	200L4K
Title of the Course:	Translation, Comprehension and Grammar – II		
Credits:	3		
Pre-requisites, if any: ----			
Course Objectives	Demonstrate the usage of connecting words in a given text	K2	
	Understand and differentiate the various types of past tenses in “ <i>Les Temps du Passé</i> ”	K2 and K4	
	Summarize the literary texts after a thorough analysis	K2 and K4	
	Identify and apply the different grammatical tenses of “ <i>les temps du passé</i> ”	K3	
	Analyze and critically assess the literary texts with regard to the themes and literary techniques	K4 and K5	
UNITS			
I	<i>Estula</i> <i>Décadi et son grand-père</i> Le plus-que-parfait		
II	<i>Une mauvaise nouvelle</i> <i>L'égoïste puni</i> Le passé simple		
III	<i>La visite de la grand-mère</i> L'expression de la cause L'expression de la conséquence		
IV	<i>Le Horla</i> L'expression du but L'expression de la concession		
V	<i>Monsieur Friquet</i> <i>Le lévrier et le serpent</i> L'expression de la condition et de l'hypothèse		
Prescribed Text	K. Madanagobalane & N.C. Mirakamal, <i>Le français par les textes</i> , Chennai, Samhita Publications – Goyal Publisher & Distributors Pvt Ltd, 2017		

UNIVERSITY OF MADRAS

FOUNDATION COURSE: FRENCH

SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

Mapping with Programme Outcomes:

	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	PO8	PSO 1	PSO 2	PSO 3	PSO 4	PSO 5
CO1	M	S	M	L	S	M	L	S	S	S	M	S	M
CO2	S	M	M	L	M	M	L	S	S	S	S	M	M
CO3	M	S	S	M	M	M	M	S	S	M	M	S	M
CO4	S	M	M	L	M	M	L	S	S	S	S	M	M
CO5	M	S	S	M	M	M	M	S	S	M	M	S	M

S-Strong M-Medium L-Low

SEMESTER IV

Title of the Paper : Translation, Comprehension and Grammar-II

Prescribed textbook: K.Madanagobalane & N.C.Mirakamal, *Le français par les textes*, Chennai, Samhita Publications-Goyal Publisher & Distributors Pvt Ltd, 2017

The following texts from the prescribed textbook:

- *Estula*
- *Décadi et son grand-père*
- *Une mauvaise nouvelle*
- *L'égoïste puni*
- *La visite de la grand-mère*
- *Le Horla*
- *Monsieur Friquet*
- *Le lévrier et le serpent*

The following grammar components are chosen from the prescribed textbook:

- Le plus-que-parfait

UNIVERSITY OF MADRAS

FOUNDATION COURSE: FRENCH

SYLLABUS WITH EFFECT FROM 2023-2024

- Le passé simple
- L'expression de la cause
- L'expression de la conséquence
- L'expression du but
- L'expression de la concession
- L'expression de la condition et de l'hypothèse

Paper setters to strictly adhere to the syllabus and ask questions only from the pages included in the syllabus. Questions should cover the entire syllabus.

QUESTION PAPER PATTERN

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

Section A (10 x 2 = 20 Marks)

Answer any TEN questions

15 questions to be asked from the prescribed texts (name of the text might be included within brackets in the question)

Section B (5 x 5 = 25 Marks)

Answer any FIVE questions

8 Grammar exercises to be given from the prescribed textbook

Section C (3 x 10 = 30 Marks)

Answer any THREE

3 must be answered out of 5 topics (1 translation of a prescribed text, 1 translation of unknown text, 1 comprehension of unknown text, 2 summaries of the prescribed texts)
